



# COCIBOLCA HOY

Una publicación bimensual de FUNDACION COCIBOLCA

julio-agosto 2005

Volumen No: 13 - cuarta época

## Palabras del Director Ejecutivo

En esta edición consignamos dos eventos de mucha importancia para el rubro de Turismo en Nicaragua. La III Convención de Turismo realizado en la metrópoli de León y el Seminario Regional y del Caribe que trató sobre Turismo y Reducción de la Pobreza en países en vías de desarrollo. Fundación Cocibolca participó en ambas actividades como parte de nuestra estrategia de Promoción y Mercadeo de nuestras áreas en comanejo como son la Reserva Natural Volcán Mombacho y el Refugio de Vida Silvestre La Flor. En este último, y en los meses de septiembre y octubre estaremos recibiendo las dos más grandes arribadas de tortugas paslamas *Lepidochelys olivacea* con la cual cerraremos la Campaña de Arribadas correspondiente al 2005-2006.

También traemos el debate de la Ley de Incentivos Turísticos, Ley 306 que adquiere gran importancia para los inversionistas –nacionales y extranjeros– y que deseen invertir en Nicaragua.

Un interesante documental sobre 7 destinos turísticos localizados en Granada, incluyendo el Volcán Mombacho ha realizado el MARENA con el fin de promover la protección, manejo sostenible y visión ecoturística de cada uno de los destinos señalados.

De mucha importancia documental es el artículos de Eddie Koch, periodista independiente, especializado en turismo y conservación quien escribe un interesante artículo sobre luces y sombras del ecoturismo.

En la edición próxima de septiembre-octubre, traeremos información profusa acompañada de fotos sobre los dos nuevos productos que ofrecerá la RNVM como son el orquideario y mariposario.

## FUNDACION COCIBOLCA REALIZA ESTUDIO PAIS SOBRE ESTADO DE CONSERVACION DE AVES ACUATICAS Y SUS HABITATS EN NICARAGUA

El proyecto se enmarca en una iniciativa de Bird Life International en la región Centroamericana y el Caribe, bajo el auspicio del Consejo para la Conservación de las Aves Acuáticas (Waterbird Conservation Council), ente que guía las funciones de Conservación de las Aves Acuáticas de las Américas. Para este proyecto regional se identificaron a ONGs de América Central, América del Sur y el Caribe, quienes actuaron como socios de este proyecto consultando con agencias gubernamentales, otras ONGs, redes, sociedad civil para poder recopilar la información necesaria para este informe. A nivel nacional se espera que este documento sea una herramienta más en la toma de decisiones y dirigir estrategias de conservación hacia las áreas donde más se necesiten y atenuar la amenaza creciente sobre las aves acuáticas y sus hábitats en Nicaragua. Para mayor información contactar a José M. Zolotoff-Pallais, coordinador del proyecto, <mailto:zolotoff@ibw.com.ni>

## ARDUA LABOR DE FUNDACION COCIBOLCA CON LAS ESCUELAS DEL MOMBACHO

Como parte de las actividades de Educación Ambiental en el área, **El Nuevo Diario** donó 200 afiches de la serie biodiversidad y varios afiches de la serie ciencias para las escuelas rurales que rodean al volcán. Sumado a esta iniciativa se acaba terminar en conjunto con Shell-Nicaragua el proyecto anual de llevar a estudiantes de 5º. y 6º. Grado, de estas mismas escuelas, a conocer la reserva y diseño de afiches sobre la flora y fauna del Mombacho. Con estas donaciones y actividades se espera apoyar al curriculum escolar de 6 escuelas al igual que incentivar la conservación del área. En esta última actividad se recibieron un promedio de 200 estudiantes. Para mayor información contactar a José M. Zolotoff-Pallais, responsable de proyectos con escuelas, <mailto:zolotoff@ibw.com.ni>

## DOCUMENTAL SOBRE MOMBACHO

La belleza de las siete áreas protegidas que posee el departamento de Granada serán presentadas en un documental de media hora que durante este mes filma un equipo de la delegación del Ministerio de Recursos Naturales y del Ambiente (Marena), con apoyo de un par de voluntarios europeos, informó Guillermo Dávila, funcionario del ministerio.

El documental incluirá el Parque Nacional Archipiélago de Zapatera, la **Reserva Natural del Volcán Mombacho (RNVM)** y las lagunas cratéricas, la laguna de Apoyo, el río Manares, los humedales del charco de Tisma y el Refugio de Vida Silvestre Domitila, en Nandaime, nos comunicó el delegado Ricardo Cruz.

Según Dávila, el objetivo del documental es promover la protección, manejo sostenible y visión ecoturística de cada una de las áreas e incluirá las rutas y medios de acceso a ellas.

"También queremos incluir imágenes sobre la situación actual de los arroyos que desde

Granada y sus barrios contaminan el lago Cocibolca y presentar los principales focos de contaminación ambiental que existen en la ciudad para contrastar y hacer énfasis en la necesidad de preservar nuestras áreas protegidas", explicó Dávila.

Se pretende que el trabajo fílmico esté listo para mediados de septiembre y será presentado a la Comisión Ambiental Municipal de Granada, las autoridades locales, empresarios turísticos e instituciones relacionadas con temas ambientales de todo el departamento.



foto: O. Escobar

## FUNDACION COCIBOLCA adquiere equipo nuevo para mensajería

Una motocicleta nueva fue adquirida recientemente por FC con el fin de mejorar sustancialmente la entrega de documentos y diligencias propias de mensajería. El equipo consistente en una motocicleta Kawasaki fue comprada en Casa Cross.



Nueva motocicleta Kawasaki comprado por FC junto con Allan Marchena, responsable de mensajería.

## DESPEDIDA DE JULITA

El 31 de agosto fue agasajada Julita Calero, quien durante más de 7 años nos acompañó en Fundación Cocibolca, casi en sus inicios por lo que es considera una fundadora de FC.



Un merecido Reconocimiento fue entregado por el Director Ejecutivo a Julita Calero quien se retira de FC dejando un excelente legado de amistad y buena conducta.

## CLAUSURA III CONVENCION DE TURISMO EN LEÓN

### “Por Nuestro Patrimonio Cultural”

La III Convención de Turismo, bajo el lema “Por nuestro Patrimonio Cultural”, concluyó con mucho éxito en la ciudad colonial de León, con la participación de una buena representación del sector turístico a nivel nacional, quienes en este segundo día, tuvieron la oportunidad de escuchar excelentes ponencias como la del Dr. Edgardo Buitrago, sobre el tema “León y su Patrimonio Cultural”, o el panel sobre “Culturas Vivas en el Desarrollo Turístico de un País”, integrado por Ángel Susto de la comunidad cuna de Panamá, Mirna Cunnigham de la RAAS y del experto historiador, Dr. Jaime Incer Barquero.

Después de la entrega de reconocimientos a los más de doce expositores, a cargo de los cuales estuvieron las charlas magistrales que se impartieron durante los dos días de convención, así como a los miembros del Comité Organizador, la Lic. María Rivas, Presidenta Ejecutiva del Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR), clausuró el evento, haciendo ver que nos deja como misión trabajar de forma planificada para proteger nuestro patrimonio cultural.

“Como resultado de lo que hemos aprendido en esta convención, dijo, especialmente de las experiencias de México, Guatemala, Panamá y otros que han logrado potenciar su patrimonio cultural, se llevarán a cabo acciones concretas como convenios, talleres y acercamiento con estos lugares, para asegurar la continuidad del crecimiento de este sector tan importante para la economía nacional” “Por cuarto año consecutivo”, agregó, “el turismo se ha colocado como el primer rubro generador de divisas, produciendo US167 millones de dólares en el 2004.

Los ingresos del turismo generan riquezas aún en las zonas más deprimidas del país. De manera que es un privilegio para nosotros, así como una gran responsabilidad ser parte de este sector” Además de revalorizar nuestro patrimonio cultural, finalizó diciendo la ministra, esta convención nos ha invitado a unir nuestros esfuerzos en iniciativas que transformen el enorme

potencial que tenemos en beneficios tangibles para todos los nicaragüenses.

“Ésta va a ser una labor de todos, al ubicar al turismo como una prioridad de nación, por lo que les invito a trabajar juntos para hacer esto posible” Esta convención que fue organizada por la Comisión de Turismo de la Asamblea Nacional, presidida por el diputado Tomás Borge, por el Instituto Nicaragüense de Turismo (INTUR), (su ministra, Lic. María Rivas, fue nombrada Presidenta Honoraria del evento), por las cámaras de turismo y por la Alcaldía de León, es una muestra clara de lo que podemos lograr juntos, gobierno, empresa privada y la municipalidad, si nos enfocamos en el turismo como un interés nacional para construir una Nicaragua mejor.

#### Acuerdos de la III Convención de Turismo

- Firmar un convenio de colaboración y de intercambio entre el Consejo empresarial turístico de Campeche y la Cámara Nacional de Turismo de Nicaragua para aprovechar y aprender de las experiencias empresariales y desarrollo de turístico del sector privado de ese país.
- Que el sector turismo público y privado debe ver con mayor interés la existencia aún de culturas vivas en el Caribe Nicaragüense y ponerlo en valor como un elemento diferenciador y de competitividad de nuestro producto turístico. Es necesario involucrarnos más en programas y proyectos que tengan como objetivo el rescate y la conservación de culturas vivas caribeñas de tal manera que el turismo sostenible sea la opción de desarrollo de estas comunidades y que para nuestro producto turístico sea de la calidad mundial, tan buscado hoy día mercados específicos como el Europeo.
- Es necesario que se realicen mayores investigaciones respecto a la historia de los sitios y las comunidades indígenas de nuestro Caribe y hacer estudios de las capacidades de carga de las comunidades caribeñas para ver cuanto turismo pueden soportar y planificar su desarrollo y respetar su autenticidad.

## SE LLEVÓ A CABO EL SEMINARIO REGIONAL: "Turismo y Reducción de la Pobreza"

Con una gran participación de parte de los países de la región Centroamericana, se clausuró, en los salones principales del Hotel de Montaña, Selva Negra en Matagalpa, el Seminario Regional "TURISMO y Reducción de la Pobreza en los Países de Centroamérica". El Seminario se inició en la Sala de Convenciones del Hotel Crown Plaza el día 29 y clausuró en Matagalpa el 30 de agosto de 2005.

El objetivo del seminario fue resaltar el potencial del turismo y su contribución a la reducción de la pobreza, y fue promovido por con el apoyo de la Organización Mundial del Turismo (O.M.T). En el seminario se presentaron y discutieron procedimientos prácticos para difundir los beneficios del turismo en las comunidades pobres.



Momentos durante el seminario en Finca Esperanza Verde (foto O. Escobar)

### INCENTIVOS TURISTICOS A DEBATE

Tomado del diario LA PRENSA, edición del 24 de agosto/2005

Los incentivos contenidos en la Ley 306, Ley de Incentivos para la Industria Turística, que fueron eliminados en las últimas reformas fiscales irán a debate a inicios de septiembre.

Lucy Valenti, presidenta de la Comisión Nacional de Turismo (Cantur), adelantó a LA PRENSA que prevén realizar un foro debate a través de la televisión, bajo el lema: ¿Es el turismo prioridad nacional?

"Y a partir de allí la idea es comenzar el análisis entre gente del Estado, expertos, sector turístico y medios de comunicación nacional, porque queremos demostrar que el turismo sí es generador de divisas y de empleos", comentó.

La funcionaria de momento no quiso brindar detalles a los eventuales participantes, porque la idea se está cuajando. "Pero el foro va, con gente que apoya los incentivos hacia el sector y gente que se opone a eso, pero esto lo detallaremos más adelante porque primero tenemos que organizarlo bien, y luego contar con la aprobación de los expositores", explicó.

El empresario turístico Raúl Calvet, ex funcionario del Instituto Nicaragüense de

Turismo (Intur), por otro lado indicó que ya sostuvieron el primer encuentro con la comisión interinstitucional, conformada por Intur, Cámara Nacional de Turismo (Canatur) y el Ministerio de Hacienda y Crédito Público (MHCP), encargada de revisar los incentivos mencionados.

"Acordamos revisar los casos de empresarios (de hoteles y touroperadores) que tienen artículos en aduana y se decidió concederles la exoneración (de importación). Los otros casos que no tienen nada en aduana, pero que necesitan de las exenciones para comenzar sus inversiones, serán analizados en la Junta Nacional de Incentivos y luego con Hacienda para determinar una solución", comentó.

Según Calvet, la comisión se propone consensuar una posición, en relación a los incentivos de la Ley 306 a más tardar en 15 días. Valenti añadió que también esperan someter a revisión la reforma a la ley descrita en el MHCP. "Porque Hacienda no fue consultada en esta reforma (y es por medio de ésta que se quiere la restitución de los incentivos eliminados en las reformas fiscales)", admitió.

# LUCES Y SOMBRAS DEL ECOTURISMO

Eddie Koch, periodista independiente especializado en turismo y conservación

El ecoturismo no siempre es una panacea para las poblaciones locales, según un estudio reciente realizado en Sudáfrica. A menos que, como en el norte del Parque Krüger, éstas disfruten de derechos claramente establecidos sobre la tierra y sus recursos.

¿Puede el ecoturismo favorecer las dos prioridades de las zonas rurales, a saber, el derecho a la tierra y a obtener de ella medios de subsistencia? No siempre, concluye el estudio que acaba de realizar para la Fundación Ford la ONG sudafricana Mafisa Research and Planning. El estudio pasa revista a 30 estructuras turísticas instaladas en parques nacionales o cotos privados de caza de varios países de África austral, un destino turístico en plena expansión.

Hasta hace muy poco, estaba prohibido construir hoteles de lujo en los parques nacionales de Sudáfrica, pero las reglas comienzan a cambiar con el regreso de las poblaciones indígenas a los territorios de los que fueron expulsadas durante el apartheid y su intento de realizar en ellos proyectos comerciales sostenibles.

Al menos en teoría, el ecoturismo presenta numerosas ventajas para luchar contra la pobreza y el subdesarrollo rural. La Sociedad para el Ecoturismo Internacional, (TIES, por sus siglas en inglés), con sede en Estados Unidos, define esta práctica como *"una forma de turismo responsable en zonas naturales que favorece la conservación del medio ambiente y el bienestar de los habitantes"*.

Sin embargo, rara vez hasta ahora se había examinado la realidad en el terreno, de ahí el valor del estudio dirigido por la Fundación Ford. En la mayoría de los casos estudiados, la repercusión positiva de los proyectos se limita a unos cuantos empleos poco cualificados. Además, estos resultados confirman un fenómeno ya conocido: el dinero gastado por los turistas va a parar en primer lugar a las compañías aéreas internacionales, a los hoteles, las agencias de viajes y los bienes de consumo importados, con los que los viajeros están más familiarizados. Si el Banco Mundial estima que 55% del gasto turístico realizado en los países en desarrollo revierte en países del

Norte, para otros analistas esa proporción se eleva al 90%.

Con todo, el estudio identifica varios contraejemplos prometedores. A mediados de los años noventa, 900 familias de la etnia makuleke consiguieron la devolución de sus tierras, en el extremo norte del célebre Parque Krüger. En este territorio se encuentran algunos de los paisajes más espectaculares de la zona, y, según los expertos, hasta dos tercios del total de especies re-censadas en todo el parque. Pero, en lugar de reinstalarse en sus tierras, los makuleke decidieron obtener de ellas beneficios comerciales para dotar de ingresos a sus poblados, en los confines del parque. Asociados con el operador turístico privado Matswani Safaris, construyeron un lujoso hotel de 24 habitaciones, un camping y un museo.

Los makuleke vendieron también permisos de caza. En el año 2000, a cambio de permitir la caza de dos elefantes y dos búfalos obtuvieron 57.000 dólares que invirtieron en proyectos de desarrollo. Además, la carne de esos animales se repartió entre los nativos. Este año prevén aumentar ligeramente el número de permisos de caza, extendiéndolos a cebras y gacelas nyala. Cobra así nueva actualidad el debate sobre un tema sensible, la caza, aunque los jefes makuleke piensan abandonar esta actividad en cuanto los demás programas arrojen beneficios.

Con el hotel funcionando al 60% de su capacidad, la comunidad obtendrá 75.000 dólares en concepto de alquiler, y los empleos creados permitirán pagar anualmente 150.000 dólares en salarios. El reparto de estos ingresos proporcionará a cada familia unos 400 dólares al año. Comparativamente, el salario anual medio en la región es de 750 dólares por familia, y 40% de los adultos en edad de trabajar están desempleados.

Como corolario, cabe ya sacar una conclusión de este estudio: *"cuando el derecho de las poblaciones locales sobre las tierras y los recursos naturales está claramente establecido, la situación es más favorable para negociar con los operadores privados la defensa de sus intereses financieros, culturales y medioambientales"*.

## FUNDACION COCIBOLCA

Fundación Nicaragüense para la Conservación  
**EQUIPO TÉCNICO**

**Dirección Ejecutiva:** Octavio Escobar L.  
**Directores de Áreas Protegidas:**  
**RNVM:** Enoch Pineda G.  
**RVSLF:** Eduardo Gaitán  
**Programa Investigación:** J.M. Zolotoff-Pallais

## FUNDACION COCIBOLCA

Fundación Nicaragüense para la Conservación  
**JUNTA DIRECTIVA**

. **Dr. Raúl Lacayo S.** – *Presidente*  
. **Dr. Jaime Incer Barquero** – *Vicepresidente*  
. **Ing. Fernando Sequeira X.** – *Secretario*  
. **Dr. José León Talavera** – *Vocal*

## Diseño de Cocibolca Hoy: Mariamar Gutiérrez

**Consejo editorial:**  
**Octavio Escobar L.**      **Enock Pineda G.**  
**José M. Zolotoff-Pallais**

Para estar informado sobre la fecha exacta de arribadas y nacimientos de tortugas marinas en Playa La Flor, suscriba su email a nuestra lista electrónica de tortugas contactando a José M. Zolotoff-Pallais, <mailto:zolotoff@ibw.com.ni>

### Tarifas de Entrada Reserva Natural Volcán Mombacho

- Nacionales con transporte: C\$ 80.00
- Nacionales a pie: C\$ 25.00
- Extranjeros con transporte: C\$ 150.00
- Extranjeros a pie: C\$ 50.00
- Niños de 1-10 años c/t: C\$ 50.00
- Niños de 5-10 años a pie: C\$ 15.00

El visitante que desea movilizarse en su propio vehículo deberá ser 4 x 4 y paga C\$ 200.00 de peaje, para los ocupantes nacionales y extranjeros, además deberán cancelar C\$ 25.00 por adulto y niños C\$ 15.00

**Recuerde siempre llevar zapatos cómodos y ropa adecuada para el frío**

### Tarifas de Entrada Refugio de Vida Silvestre La Flor

- Nacionales y residentes: C\$ 80.00
- Extranjeros: C\$ 150.00
- Niños nacionales: C\$ 40.00
- Niños extranjeros: C\$ 75.00
- Camping por grupo: C\$ 300.00

**Las arribadas masivas de tortugas se dan por la noche.**

**Recuerde: Para llegar al RVS La Flor se requiere de un vehículo 4x4 porque se debe pasar por tres pequeños ríos.**

## ALBERGUE ECOLÓGICO

A 1,150 msnm. en la Estación Biológica del Volcán Mombacho  
U\$ 30.00 por persona  
Incluye: Cena, desayuno, recorrido nocturno con guía.  
Telfs: Oficina: 248 -8234/35  
Estación Biológica: 0552 -5858

**VISITE NUESTRA PÁGINA WEB:**

[www.mombacho.org](http://www.mombacho.org)